



STZ'UMINUS FIRST NATION

Job Posting – Hul'q'umi'num Technician

Stz'uminus First Nation (SFN) is seeking a **Hul'q'umi'num Technician** for our Hul'q'umi'num Department.

They are responsible for establishing and maintaining relationships with Stz'uminus Fluent Hul'q'umi'num' Language Speakers.

Tasks include:

- Building and maintaining a respected reputation in the community for honouring the culture and language of Hul'q'umi'num' with the language speakers.
- Contacting Hul'q'umi'num' language speakers in culturally appropriate ways, negotiating their participation in the documentation projects.
- Supporting the acknowledgment and honouring of the Elders contribution to language revitalization.

They will be working up to **37.5 hours per week**.

Duties & Responsibilities:

- Translating and recording audio files, video files and written stories, words and phrases into verbal Hul'q'umi'num'.
- Verifying with local Elders that all recordings meet correct pronunciation.
- Working to upload the recording files to the necessary locations for organization.
- Highly motivated and able to work with minimal supervision.
- Attending staff meetings as required.
- Adhere to SFN policies.
- May, on occasion, be required to perform other related duties as assigned.

Qualifications:

- A language champion, passionate about advancing Hul'q'umi'num members to become fluent speakers.
- Competent in reading and writing the Hul'q'umi'num' Language or ready to learn Language.
- Knowledge of and experience in linguistics of a First Nations Language.
- Ability to handle multiple projects with tight deadlines and potentially competing interests.
- Knowledge of and experience in working with First Nations heritage, language, traditional and/or cultural resources.
- Possession of a valid Drivers License and own vehicle.
- Suitable Criminal Records Check for Vulnerable Persons.
- Ability to work occasional, flexible work hours to accommodate evening and weekend activities.
- Excellent computer skills in word-processing, database management, file storage, social media integration and Audacity.

Qualified applicants are invited to submit a cover letter and resume via e-mail by the closing date of:

Friday, August 20, 2021, at 4:00 p.m. to resumes@stzuminus.com

Please only forward submissions as requested above.